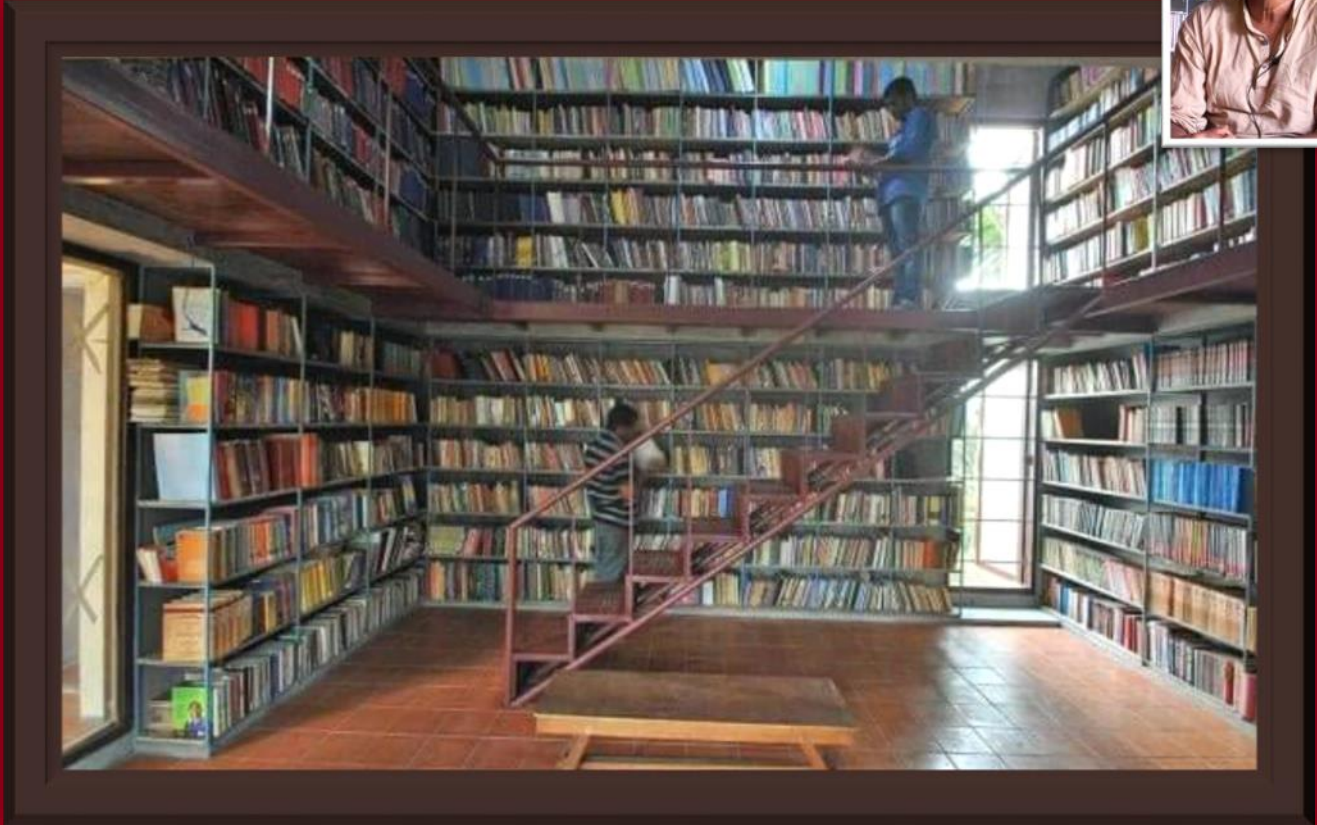
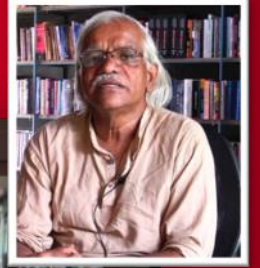


உலகத்தமிழ்

தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம்
பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்

திருவள்ளூரவராண்டு 2052

19.05.2021



சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்த்துறைத் தலைவர்
ஓய்வு பெற்ற பேராசிரியர் வீ.அரசு இல்ல நூலகம்

பொருள் என்னும் பொய்யா விளக்கம் கூறும் அதிகாரம் எழுபத்து ஆறு!
இருள் அறுக்க என்றும் உதவும் உலகத்தமிழ்தழ் எழுபத்து ஆறு!

உள்ளடக்கம்

04

மதுரை மீனாட்சி!

05

ஆசிரியம்!

07

ஏழு கடலுக்கு அப்பால்!

08

அவ்வப்போது!

09

அமெரிக்காவின் ஐம்பது முகங்கள்!

11

மறைமலையடிகளார் மாட்சி!

12

தேன் துளி!

13

சூளாமணிச் சுருக்கம்!

14

ஆங்கிலம் அரும்பிய அரசும்- வாழ்வும்!

15

Urban Cultural Identity of the Spanish city-Valladolid

16

தமிழக அரசின் பாராட்டுப் பரிசாளர்!

17

கோயிற் கலைகள்!

18

சிலப்பதிகாரம்-ஆங்கிலம்!

19

குழந்தை இலக்கியம்!

உள்ளடக்கம்

20

Everlasting Tradition !

21

பதிகங்களைப் படியுங்கள் !

22

இந்தியக் கலைகள் !

23

கவிச்சுவை மிக்க நகைச்சுவை மன்னன் குஞ்சன் நம்பியார்!

24

வானொலிப் பேச்சுகள்!

25

பெரிதினும் பெரிது கேள்!

26

இந்தி மொழியின் நவீன இலக்கியச் சிற்பிகள்!

27

ஒலிப்பு நெறி!

28

குழந்தையின் நல்வாழ்வே குடும்பத்தின் வேராகும் !

29

பூமழை!

33

நாடக வேந்தர் சேக்சுபியரின் மொழியாக்கப் பட்டியல்!

34

அறிவரசன் துணையகராதி!

35

தொல்லிலக்கியத் தோரணம்!



'தமிழ் நிலைபெற்ற தாங்கரு மரபின் மகிழ்நனை மறுகின் மதுரை'

என்று சிறு பாணாற்றுப் படை சிறப்பித்துப் பேசுகின்றது. வரலாற்றுச் சிறப்பும், தொன்மை மரபும் கொண்டிலங்கும் ஒரு பெரும் நகரம் மாட மதுரையாகும்.

இத்திருப்பதி மதுரைக்காஞ்சி, பரிபாடல், சிலப்பதிகாரம் போன்ற பழைய நூல்களாலும், சம்பந்தர், அப்பர், மணி வாசகர் போன்ற நாயன்மார்களாலும், சேக்கிழார், பரஞ்சோதியார், அருணகிரிநாதர், குமரகுருபரர் போன்ற சமயப் பெரும் புலவர்களாலும் போற்றிப் புகழ்ந்து பாடப் பெற்றிருக்கிறது.



சொக்கர் கோயில் திருச்சுற்றுச் சுவர்களிலும், இன்னபிற இடங்களிலும் ஏறத்தாழ நாற்பத்து நான்கு கல்வெட்டுக்கள் உள்ளன. அவை நல்ல தமிழில் அகவற்பாவாலும், உரைநடையாலும் அமைந்துள்ளன. சில திருமுகப் பட்டையங்களாகவும் உள்ளன.

இவையெல்லாம் மதுரையின் பழைமையையும், பெருமையையும் விளக்கி நிற்கின்றன.

நான்மாடக்கூடல், கூடல் மாநகர், கோயில் மாநகர், ஆலவாய் எனச் சங்க நூல்களாலும், இடைக்காலத்து எழுந்த சமய இலக்கியங்களாலும், கல்வெட்டுக்களாலும் மதுரை வழங்கப்பட்டுள்ளது.



சங்கம் வைத்துத் தமிழைப் போற்றிய பெருமையும், சமயம் காத்த சிறப்பும் மதுரைக்கே உரிய தனிச் சிறப்பாகும்.

பரஞ்சோதி முனிவரால் இயற்றப் பெற்ற "திருவிளையாடற் புராணம்" மதுரையின் கண் இறைவன் புரிந்த திருவிளையாடலை விளக்குவதேயாகும். மதுரைக்கு நடுவிடமாகக் கோயில் அமைந்திருப்பதால் கோயில் நகரம் என்றும், விழா மலிந்து இருப்பதால் திருவிழா நகர் என்றும் கூறப்படுகின்றது. விழாக்கள் பலவற்றுள்ளும் மூன்று விழாக்கள் குறிப்பிடத்தக்கவையாகும்.

வளரும்...



அனைவருக்கும் தடுப்பூசி !

கொரோனா பெருந்தொற்றின் இரண்டாம் அலை நம் இந்தியப் பெருநாட்டை அலையிடைத்துரும்பென அவலப்படுத்துகிறது. இந்த உருமாறிய தீநுண்மி வேறுபட்டு இளவயதினரை அதிகமாக இடர்ப்படுத்துகிறது என்ற நிலை. அனைவரையும் ஆழ்ந்த துயரில் ஆளாக்கியுள்ளது. தடுப்பூசி கண்டறிந்தவுடன் 65 வயதுக்கு மேற்பட்டோருக்கு ஒரு மாத இடைவெளியில் இரண்டு முறை தடுப்பூசி இட்டவர்கள் பொதுவாகப் பாதுகாக்கப்பட்டதையும் நேற்று வந்தவர்களுக்கும் பெருங் கொடுமையாகப் பரவாமல் தடுப்பதை உணர்ந்துள்ளோம்.

தற்போது நமது நாட்டின் முதல் தேவையாக இருப்பது கொரோனா நோய்க்கான மருத்துவ வசதிகளும் மருத்துவப் பணியாளர்களும் மட்டுமின்றி களப்பணியாளர்கள் என்று அடுக்கிக் கொண்டே கூற வேண்டியுள்ளது. பரவலைத் தடுப்பதற்குரிய விழிப்புணர்வு மக்களிடையே இன்னும் வலியுறுத்தலாகவும் அவசியமாகவும் அமைய வேண்டியுள்ளது. தடுப்பூசி உருவாக்கம் மற்றும் அயல்நாடுகளில் இருந்து வரவழைப்பது என்ற பெரும் பணியை அரசு எதிர்கொண்டுள்ளது. குறிப்பாக நமது மாண்புமிகு முதலமைச்சரும், நல்வாழ்வுத் துறை அமைச்சரும் இரவு பகல் பாராது கண்காணிப்பது பெரிய ஆறுதலை அளிக்கிறது.



பயோடெக் நிறுவனம் கோவாக்கின் ஊசியை சுமார் 8 முதல் 10 மிலியன் அளவு ஒரு மாதத்திற்கு உருவாக்குகிறது. கோவிஷ்டு ஊசி மருந்தை சீரம் இந்தியா நிறுவனம் 70 மிலியன் அளவுகள் ஒரு மாதத்திற்கு உருவாக்கி வருகிறது. இந்தியாவில், இன்றைய நிலையில் 1500 மிலியன் அளவுகள் ஒருவருக்கு இரண்டு ஊசி வீதம் தேவை உள்ளது. இன்னும் 4 மாதங்களில் பாரத் நிறுவனம் 50 முதல் 60 மிலியன் உற்பத்தி செய்யும் நிலைக்கு வந்துவிடும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

சீரம் நிறுவனம் ஒரு மாதத்திற்கு 100 மிலியன் டன்கள் உற்பத்தி செய்வதற்குரிய ஆயத்த நிலைக்கு முந்தி வருகிறது. இன்னும் 4 மாதங்களில் சோவியத்து மருந்தாகிய ஸ்புட்னிக் தடுப்பூசி ஒரு மாதத்திற்குச் சுமார் 50 மிலியன் அளவு அனுப்பிவைக்கப்படும் என உறுதியாக நம்பப்படுகிறது. இவை மட்டுமின்றி கைடஸ் கார்டிலா டிஎன்ஏ வெளிமுன்புரதத் தடுப்பையும் பயாலஜிக்கல் இவான்ஷின் தடுப்பூசியும் ஜெனோ நிறுவனமும் வெவ்வேறு விதமான ஆராய்ச்சிகள் மூலம் மேலும் வேறு வகைகளில் வேலை செய்யும் விதமாகவும் வேகமான முழுமையான பலன் தரும் தடுப்பூசிகளை உருவாக்கி வருகின்றன.

இன்னும் நான்கு மாதங்களுக்குள் இவை அனைத்தும் இந்தியாவில் பயன்பாட்டிற்கு வந்துவிடும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இந்த மூன்றும் விரைவில் நமது மருந்துக் கட்டுப்பாட்டு நிறுவனத்தின் ஒப்புதல் பெற்றுக் கடைகளுக்கும் வரவேண்டும். இன்னும் ஆறு மாதத்திற்குள் அனைவரும் தடுப்பூசி பெற்று விட்டனர் என்ற நிலை உருவாக வேண்டும். இரண்டாவது அலை குறைந்து மூன்றாவது அலை என ஒன்று வந்து விடக்கூடாது என்றும் வந்தாலும் அதிகம் பாதிப்பை ஏற்படுத்தாமல் மக்கள் தயார் நிலைக்கு வந்துவிட வேண்டும் என்றும் அறிவியல் உலகம் பலவகை ஆராய்ச்சிகளை அகிலம் முழுவதும் நடத்தி வருகிறது.



ஏறக்குறைய 60 சதவீத மக்களுக்கு 2 தடுப்பூசிகள் போடப்பட்டுப் பொதுமக்கள் தடுப்புச் சக்தி என்னும் மிகு தடுப்பு நிலை வரலாம் என நம்பப்படுகிறது. இந்த 5 தடுப்பூசி வகைகளும் வெவ்வேறு ஐந்து செயல் வழிமுறைகளில் செயற்படுவதாக ஆராய்ச்சிகளானாலும் அனைத்தும் நம்பகத் தக்க வகையில் பாதுகாப்புத் தரும் என இதுவரை வந்த ஆய்வேடுகள் அறிவிக்கின்றன. இதற்கு நடுவில் இரண்டு முறை ஊசி செலுத்திய பின்னும் உருவாகும் எதிர்ப்புச் சக்தி தற்காலிகமாகத்தான் ஒரு மனிதன் உடலில் இருக்கும் என்றும் அதனை ஊக்குவிக்க மேலும் கூடுதலாக முறைமை அனைவருக்கும் தேவையா என்பதையும் அறிந்து கொள்ள வேண்டும்.

இப்பொழுது 18 வயது முதல் 45 வயது வரை உள்ளவர்களுக்கு என்று தொடங்கப்பட்டுள்ளது. இதற்குள் சிறு குழந்தைகளுக்கும் இந்நோய் பரவுவதற்கு வாய்ப்பிருப்பதை மருத்துவ உலகம் கண்காணித்து வருகிறது. எனவே, சிறுவர்களுக்குத் தடுப்பூசி தடையுமின்றி இடும் அளவுக்குப் பாதுகாப்பான முறையாக மாற்றப்பட வேண்டிய அவசியமும் இருக்கிறது. பொதுவாக இதுவரை குழந்தைகளுக்கு அதிக அறிகுறிகள் தென்படாத நிலையும் தொற்றுத் தீ நுண்மியை உடலளவில் வைத்துப் பரப்பும் ஏதம் இருக்கலாம் என்ற ஐயப்பாடு இருப்பதால் குழந்தைகளுக்கும் தடுப்பு ஊசி செலுத்தி நுண்கிருமிகளை முற்றும் அகற்றுவது அதிமுக்கிய தேவையாக எண்ணி ஆய்வுலகம் செயற்பட்டு வருகிறது.

எண்ணிய எண்ணியாங்கு செய்வதற்குரிய எல்லா வழிவகைகளையும் உலக நலவாழ்வு நிறுவனம் அனைத்து உலக நாடுகளுக்கும் தேவையான வழிமுறைகளையும் வகுத்து வருகிறது அமெரிக்கா போன்ற நாடுகள் தடுப்பூசி உற்பத்தி செய்யும் கணக்கீட்டின் காப்புரிமை தளர்த்தப்படுவதற்கும் ஆய்வுத் திறன் உரிமை கோரும் சட்டத்தின் பகுதிகளைத் தடுப்பூசி உற்பத்தி செய்வதற்கு உரிய வகையில் மாற்றுவதற்கும் முயன்று வருகின்றன.

தடுப்பூசி உற்பத்தி செய்யும் திறனை மற்ற நிறுவனங்களும் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும் என இந்தியாவை தென் ஆப்பிரிக்காவும் உலக தொழில் நிறுவனங்களை வலியுறுத்தத் தொடங்கியுள்ளன. இக்கருத்து நடைமுறைக்கு வருவதற்கு பல்வேறு நுண்ணிய செயல் விதிமுறைகளின் நுணுக்கங்கள் எடுத்துக்கொள்ளும் நிறுவனங்களின் நம்பகத்தன்மை உற்பத்தித் திறன் போன்று வழிமுறைகளை ஆய்வு செய்து மேற்கொள்ள வேண்டும்.

புகழ்வாய்ந்த குழந்தை நல மருத்துவர் தேவி ஷெட்டி 300 மிலியன் இளம் பெற்றோர்க்குத் தடுப்பூசியை ஒரு மாதத்துக்குள் செலுத்தித்தீரவேண்டும் .தடுப்பூசி மிகச்சிறந்த தற்காப்பு பாகும் .எங்கள் மருத்துவமனையில் இதுவரையில் இருமுறை தடுப்பூசி ஏற்றவர்களில் எவரும் தீவிர சிகிச்சைப் பிரிவுக்குச் சேர்க்கப்பட்டதில்லை என்று தன் கட்டுரையில் எழுதியுள்ளார்.

தமக்கு அறிவிருந்தும் உயர்ந்தோர் கூறும் உறுதிச் சொல்லாக கொள்ளாமை என்பது புல்லறிவாண்மையாகும் .இந்த நிலையில் திருவள்ளூர் மனம் கொதித்து எழுதிய திருக்குறள்

ஏவவும் செய்கலான் தான் தேறான் அவ்வுயிர்

போம் அளவும் ஓர்நோய் (திருக்குறள் 848)

இவ்வாறு பலவகை ஆய்வுகள் மனித முயற்சிகளும் மூலம் ஊக்கத்துடன் செயற்பட்டால் அனைவரும் தடுப்பூசி பெறுவதற்குரிய வழிமுறைகள் அமையும் என்பது நிச்சயம். உலைவின்றித் தாழாது உருற்றுவதால் உண்மையில் வெற்றி பெறலாம். கொரொனா பரவலைக் கட்டுக்குள் கொண்டு வரலாம். கை சுத்தம் சமூக இடைவெளியைக் கடைபிடிப்போம்.

இப்பகுதியினை மழலையர் நரம்பியல் மருத்துவர் மெய்கண்டான் அவர்களால் வரையப்பட்டதை நன்றியோடு போற்றுகிறோம்.



ஏழு கடலுக்கு அப்பால்!

76

ஆத்திசூடி | ATTISUDI | اثي سودي | 阿媿邱立 |

| ആത്തി ചൂടി | आतिचूडी | ఆత్తిచూడి | ఆభూడి

பழிப்பன பகரேல்
Speak not insultingly

لا تكسر

勿出汗辱之言

മുതിർന്നവർക്ക് ഇഷ്ടമില്ലാത്ത പ്രവർത്തിയിൽ ഏർപ്പെടരുത്

निंदनीय शब्दप्रयोग न करें |

ಅವಮಾನಿಂದು ವಿಧಂ ಮಱ್ಲಾಡಕು

ಅವಮಾನಿಸೋ ವಿಧವಾಗಿ ಮಾತಾಡಬಾರದು



பாருக்குள்ளே நல்ல நாடு

எங்கள் பாரதநாடு

ஞானத்தி லேபர மோனத்திலே - உயர்

மானத்தி லேஅன்ன தானத்திலே

கானத்தி லேஅமு தாக நிறைந்த

கவிதையி லேயுயர் நாடு



முனைவர் ந.அருள்

இயக்குநர், மொழிபெயர்ப்புத்துறை

தேமொழி வழங்கிய தேன்மழை!

புதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்களின் பா வளத்தில் பன்னிரெண்டாம் நூலாக கலை மலிந்த பாடல்கள் நிரம்பிய கணிமேதாவியாரின் திணைமாலை நூற்றைம்பதில் ஒவ்வொரு திணையின் பாடல்களையும் ஐந்து சிறு கதைகளாகப் புனைந்து அவற்றை மணங்கமழும் ஒரு மாலையாகத் தொடுத்து ஐந்திணைமாலை என்னும் ஓர் அழகிய நூலைத் திருமதி தேமொழி படைத்துள்ளார்.

குறிஞ்சி, முல்லை, மருதம், நெய்தல், பாலையெனும் ஐவகை நிலங்களில் வாழ்ந்த மக்களின் அன்றைய ஒழுகலாற்றை தொகுத்துக் கூறும் திணைமாலை நூற்றைம்பதின் ஒவ்வொரு திணையின் பாடல்களையும் கதைகளாக உருவாக்கியுள்ள ஆசிரியரின் அறிவார்ந்த முயற்சி போற்றுதற் குரியதாகும்.



ஐந்திணைச் சூழலுக்குப் பொருந்திய கதைகள் மட்டுமின்றி, கதைகளுக்குரிய பாடல்களைச் சொற்பிரித்து கற்போருக்கு எளிய நடையில் எழில் ததும்ப ஆசிரியர் உரையெழுதிய பாங்கு தேமொழியின் இலக்கியப் புலமைக்கு அணி சேர்க்கின்றது.

எண்ணற்ற தமிழ்ப்படைப்புகள் வாயிலாக அரிய கருத்துக்களை நூலாசிரியர் வரைந்துள்ளார். தமிழ்ப்புதினங்கள், நாடகங்களைச் சுருக்கி அவற்றின் சுவை குன்றாமல் எழுதும் தமிழ் எழுத்தாளர்களின் பட்டியலில் இவருக்கென இன்றியமையாதொரு தகுதியிடமுண்டு என்றால் அது மிகையாகாது. 'அனிச்ச மலர்கள்', 'ஐனா என்றொரு க்ருயெல்லா' போன்ற இவரின் படைப்புகள் கவிஞரின் எழுத்தாற்றலை இவ்வுலகிற்கு எடுத்துரைத்த அருமையான கதைகளாகும்.

அயல்நாட்டில் வாழ்ந்தாலும், தாய்மொழித்தமிழில் தணியாப் பற்றுக்கொண்டு எண்ணற்ற சிறந்த படைப்புக்களை தமிழுலகிற்கு நல்கி வரும் திருமதி.தேமொழி வளர்ந்து வரும் சூழலுக்கேற்ப இணைய வழியிலும் தமிழ்த் தொண்டாற்றுவது தமிழுலகுக்குப் பெருமிதம் தருகிறது.

இல்லத்தரசி, இன்கதையாசிரியர், சிந்தனைக் கட்டுரையாளர், சீரிய கவிஞர் என தேமொழியின் பெருமை அடுக்ககமாக அமைகிறது. தமிழ் மரபு அறக்கட்டளை பன்னாட்டு அமைப்பின் 'மின்தமிழ்மேடை' காலாண்டு இதழின் பொறுப்பாசிரியர், தமிழ் மரபு அறக்கட்டளை அமைப்பின் செயலாளர் எனப் பண்முகம் கொண்டுள்ள திருமதி தேமொழி தான் மேற்கொள்ளும் பணியைப் பிறர் வியக்கும் வகையில் பொலிவுடன் ஆற்றி முடிக்கும் வல்லமை பெற்றவர்.

திருமதி தேமொழி எழுத்தாலும் - எண்ணத்தாலும் கலை வளர்க்கும் பெருமையோடு எளியோர்க்கு தக்க நலங்களை முன்வந்து செய்யும் நயத்தக்க பண்பாளராகவும் வாழ்வது குறிக்கத்தக்கதாகும்.

ஐந்திணைமாலையை எழுதி வழங்கும் திருமதி தேமொழியை வாழ்த்துவது எனக்குப் பெருமையளிக்கிறது. இந்நூலை உருவாக்குவதற்கு எத்தகைய நுட்பமான ஆய்வுகளை அவர் மேற்கொண்டிருப்பார் என்பதை நம்மால் உணர முடிகிறது. கடின உழைப்பிற்கும், தமிழ் ஆர்வத்திற்கும் கிடைத்த வெற்றி மாலையாகவே இந்நூலை நான் கருதுகிறேன்.

நல்லிசைப்புலமை வாய்ந்த கவிஞர் தேமொழி தொடர்ந்து பயனுள்ள பனுவல்களைப் படைத்து தமிழ் வளத்துக்கு அணி சேர்ப்பாராக !

வாழ்க தேமொழி! வளர்க தமிழ் வளம் !!



முனைவர் சோமலெ சோமசுந்தரம்
அமெரிக்கா

பால் குடிக்கும் வெற்றியாளர்கள்!

சென்னையிலிருந்து ஒரே மணி நேரத்தில் காரில் திருச்சியைச் சென்றடையும் வேகத்தைக் கற்பனை செய்து பாருங்கள்! அந்த அதிவேகத்தில், மூன்று மணி நேரக் காலகட்டத்தில், இருநூறு சுற்றுக்கள், 500 மைல்கள் என வளைவில் சுற்றிச் சுற்றி வரும் பந்தயக் கார்களை நேரில் பார்க்கும் மூன்றரை லட்சம் ரசிகர்களின் தலைகள் சுற்றாமலா இருக்கும்? இந்தியானா மாநிலம் என்றாலே நினைவில் வருவது உலகப் புகழ் பெற்ற அந்த ("Indy 500") கார் பந்தயமே.



லட்சம் ரசிகர்களின் தலைகள் சுற்றாமலா இருக்கும்? இந்தியானா மாநிலம் என்றாலே நினைவில் வருவது உலகப் புகழ் பெற்ற அந்த ("Indy 500") கார் பந்தயமே.

பந்தயத்தின் வெற்றி எல்லையைத் தாண்டிய வுடன் வெற்றி பெற்ற வீரர் அங்கேயே காரில் இருந்து பால் குடித்து வெற்றியைக் கொண்டாடும் பழக்கம் 1956 முதல் கடைபிடிக்கப்பட்டு வருகிறது. உயிரைப் பணயம் வைத்து ஒட்டும் இந்த விளையாட்டின் வெற்றிக்குப் பிறகு, குழந்தை போல் பால் குடித்து மகிழும் பழக்கம் எப்படி வந்தது? 1936 இல் லூயிஸ் மெயர் வெற்றிபெற்றவுடன் தன் அம்மா வீட்டில் தயார் செய்த மோரை, அவர் சொற்படி, கோடை வெயிலில் இருந்து புத்துணர்வு பெறக் குடித்தாராம். வீடுகளில் மோர், தயிர் செய்கின்றன காலமெல்லாம் அமெரிக்காவில் மறைந்து விட்டதாலும், பெரும்பாலான அமெரிக்கர்கள் மோர் குடிப்பதில்லை என்பதாலும், மோருக்குப் பதிலாகப் பாலை அறிமுகப்படுத்தி இந்தப் பந்தயத்தையே பால் விற்பனை விளம்பர வாய்ப்பாக மாற்றிவிட்டார் ஒரு பால் பண்ணை நிர்வாகி!



1993-இல் வெற்றிபெற்ற எம்ர்சன் பிட்டிப்பால்டி என்பவர் பிரேசில் நாட்டில் ஐந்து லட்சம் ஆரஞ்சுத் தோட்டங்களின் அதிபர். பால் விளம்பரத்திற்கு அவர் மனம் ஒத்துழைக்காததால், வெற்றி பெற்றவுடன் அவர் ஆரஞ்சுப் பழச்சாறு குடித்தார். பந்தய மரபை மதிக்காத அவரைப் பார்த்து பார்வையாளர்கள் கூச்சலிட்டதால் அவர் மன்னிப்பு கேட்டுப் பால் குடிக்க, வருடந்தோறும் வெற்றியாளர் பால் குடிக்கும் பழக்கம் தொடர்கிறது!

அமெரிக்காவின் நாற்சந்தி!

அமெரிக்காவின் சிறப்புக்களில் முக்கியமானது இந்நாட்டின் நான்கு திசைகளிலும் அமைக்கப் பட்டுள்ள நெடுஞ்சாலைகள் ஆகும். 1919-இல் முதல் உலகப் போருக்குப் பிறகு இராணுவ வாகனங்களை அமெரிக்காவின் தலை நகரான வாஷிங்டனில் இருந்து 3,250 மைல்களுக்கு அப்பால் மேற்குக் கடற்கரையில் உள்ள சான் பிரான்சிஸ்கோ பகுதிக்கு கொண்டு செல்லும் பயிற்சிப் பணியில் ராணுவ வீரர்கள் ஈடுபட்டனர்.



அந்த நெடும் பயணத்தின் 62 நாட்களில் ஒர் இளம் வீரரின் மீது ஏற்பட்ட தாக்கங்களின் விளைவே இன்றைய நவீன அமெரிக்க சாலைகள். அதே ராணுவ வீரர், இரண்டாம் உலகப் போரில் அமெரிக்கப் படைகளின் தளபதியாக ஐரோப்பாவில் போரிட்டபோது, ஜெர்மன் படைகள் அந்நாட்டின் ("autobahn") என்கிற நெடுஞ்சாலைகளில் விரைவாகப் பயணிப்பதைக் கண்டு, நல்ல நெடுஞ்சாலைகளின் முக்கியத்துவத்தை மீண்டும் உணர்ந்தார். டிவைட் ஐசென்ஹோவோரின் அந்தப் போர்க்கால அனுபவங்கள்

அமெரிக்க அதிபர் ஆக இருந்தபோது 1956-இல் அமெரிக்க நெடுஞ்சாலைகள் சட்டத்தை அமல்படுத்த உறுதுணையாக இருந்தன.

தற்போது அமெரிக்காவில் 47,622 மைல் களுக்கு பல மாநிலங்களை இணைக்கின்ற (interstate) நெடுஞ்சாலைகள் உள்ளன. அவற்றில் நான்கு நெடுஞ்சாலைகள் இந்தியானா மாநிலத்தில் சந்திப்பதாலும், இம் மாநிலத்தின் சாலைகள் வழியாகக் கிழக்கு மாநிலங்களில் வாழ்ந்தோர் அமெரிக்காவின் புதிய மேற்குப் பகுதிகளில் வாழப் பயணித்ததாலும், இந்தியானா மாநிலம் "**அமெரிக்காவின் நாற்சந்தி**" ("Crossroads of America") என அழைக்கப்படுகிறது.

வெண் சோளப் பொறி!



அமெரிக்கத் திரை அரங்குகளில் கண்டிப்பாக இருப்பவை மூன்று: திரைப்படம், கழிவறைகள், பாப்கார்ன்! சென்னை கடற்கரைகளில் பட்டாணி சுண்டலின் ஆதிக்கம் போன்று **அமெரிக்கத் திரை அரங்குகளை ஆளுகின்ற நொறுக்குத் தீனி பாப்கார்ன்.**

திரைப்படம் இல்லாமல் கூட சமாளித்து விடலாம் ஆனால் பாப்கார்ன் இல்லாமல் சமாளிக்க முடியாது என்பர் அமெரிக்கத் திரை அரங்க உரிமையாளர்கள். அவர்களின் வருமானத்தில் பெருமளவு பாப்கார்ன் மூலமாகவே வருவது ஒரு பெரிய தொழில் ரகசியம்!



சோளப் பயிரில் ஒரு சிறப்பு வகையே பாப்கார்ன் பயிர். பாப்கார்ன் அனைத்தும் சோளமே, ஆனால் சோளம் அனைத்தும் பாப்கார்ன் அல்ல. பாப்கார்ன் விளைச்சலில் நெப்ராஸ்கா மாநிலத்தை அடுத்து இரண்டாவது இடத்தில் உள்ளது இந்தியானா மாநிலம். வருடத்திற்கு ஒன்றரை இலட்சம் டன் பாப்கார்ன் அறுவடை செய்கின்ற இங்குள்ள நிறுவனங்கள் இந்தியாவிற்கு ஏற்றுமதி செய்வது மட்டுமன்றி, இந்தியாவில் பாப்கார்ன் விளைச்சலிலும் ஈடுபட்டுள்ளனர். இந்தியாவின் பொருளாதார வளர்ச்சி அதிகரிப்பதால், பாப்கார்னின் வெடிப்புச் சத்தம் வருங்காலத்தில் இந்தியாவில் அதிகம் கேட்கும் என்பது அவர்களின் கணிப்பு!

இந்தியானாவும் இந்தியர்களும்!

செவ்விந்தியர்களின் மண் என்பதால் "இந்தியானா" என்ற பெயர் இம்மாநிலத்திற்கு வழங்கப்பட்டது. இன்றோ இந்தியானா மாநிலத்தில் அவர்களின் எண்ணிக்கை பத்தாயிரத்திற்கும் குறைவு. இந்தியாவில் இருந்து வந்து இந்த மாநிலத்தில் வாழும் இந்தியர்களின் எண்ணிக்கை அதை விடப் பன்மடங்கில் உள்ளது. தற்போதைய குடியேற்றப் போக்கில் இந்த மாநிலத்தின் தமிழர்கள் எண்ணிக்கை செவ்விந்தியர் மக்கட்தொகையை விரைவில் தாண்டி விடும்!

(பயணம் தொடரும்...)



அறிஞர் ந.ரா.முருகவேள்

மறைமலை அடிகளார் மாட்சி !

29

மறுப்புரையாளர் நூறு சுவாமிநாத ஐயரை ஒரு தட்டிலும் ஒரு சுவாமி வேதா சலத்தை மற்றொரு தட்டிலு மாக வைத்து நிறுத்திப் பார்த்தால் வேதா சலத்தின் தட்டுத்தான் கீழே இருக்கும் என்பது நிச்சயம்' என்று எழுதி இருப்ப தோடு, மறைமலை அடிகளும், திரு. கா.சு.பிள்ளை யும் எனக்கு வலக்கையும் இடக்கையும் போன்றவர்கள். எனக்குப் பகுத்தறிவுப் பாதையில் ஏதேனும் ஐயம் உண்டாகும் போதெல்லாம் அவர்களிடமே தீர்த்துக் கொள்வேன்' என்றும் ஒரு சமயம் கூறியிருக்கின்றாரென்றால் அடிகள் மாட்டுப் பெரியார் அவர்கள் கொண்டிருக்கும் மதிப்பினை என்னென்பது!



தமிழ்ப் பெரியார் திரு.வி.க. தம் வாழ்க்கை வரலாற்றில் தாம் இளைஞரா யிருந்த காலத்தே அடிகள் இராயப்பேட் டைக் குகானந்த நிலையத்திற்கு அடிக்கடி

போய் வருவார் என்றும், அதுபோழ்தத்து அடிகள் பால் தம் ஐயங்கள் பலவற்றையும் வினவுவர் என்றும் குரிச்சி (Easy-chair) யில் சாய்ந்து கொண்டே அவற்றிற்குத் தக்க தெளிவுரைகளை அடிகள் எளிதாகக் கூறுவர் என்றும், அடிகள் அளித்த தகுதிச் சான்ற தமிழினாலேயே வெஸ்லி கல்லூரியில் தாம் தமிழ்ப்பேராசிரியர் பதவி பெற்றமையின் அதனைத் தாம் இன்னும் போற்றிப் பாது காத்து வைத்துள்ளனர் என்றும் கூறுதலால், அடிகள் திறத்து அவர் தம் பெருமதிப்பினை உணரலாம்.



அல்லதூஉம், தாகூர் சட்ட விரிவுரையாளர் பேராசிரியர். கா. சுப்பிரமணியப் பிள்ளை அவர்கள், தாம் எழுதிய இலக்கிய வரலாறு என்னும் நூலில் சங்க காலப் புலவர்கள் முதல் தற்காலப் புலவர்கள் வரையில் அவரவர்கள் திறம் அறிந்து பாராட்டியுள்ளார்.

வளரும்...



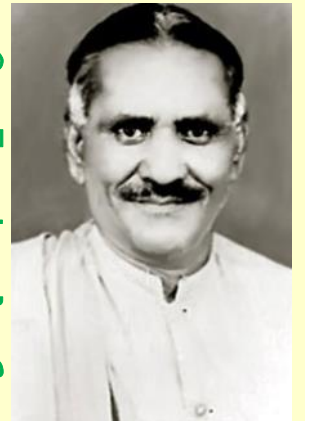
தேன்துளி -1

யோகம் என்பது இயல்பான உடற்பயிற்சி.இதனைத் துறவிகள் தொட்டதால் கெட்டது,கடவுள் நிறத்தை கலந்ததால் கறைபட்டது காவி அணிந்து கொண்டது.யோகி என்ற பெயரை வைத்துக்கொள்வது ஒரு வழக்கமாகி விட்டது.

முன்னரே சோவியத்து நாடு இதைத் தடை செய்தது.அமெரிக்காவுக்கு இப்போது தான் விழிப்பு ஏற்பட்டிருக்கிறது.கால் மடக்கி அமர்வதென்பதைப் பெரிய கலையென்று சொல்லி பத்மாசனம் என்று அருட்பெயரிட்டார்கள். பொய்ப்புரட்டுக்கு இராமானந்த யோகியென்று பெயரிட்டார்கள். சூது மதி படைத்த சுந்தர கோஷ் என்று வேலைக்காரி திரைப்படத்தில் பேரறிஞர் அண்ணா எழுதியது எப்படியோ தணிக்கையாளரைத் தப்பி கோடிக்கணக்கான மக்களின் நெஞ்சைத் தொட்டது அவ்வரிசனளால் திரைப்படம் நூறு நாள் வெற்றியுலாக் கண்டது .

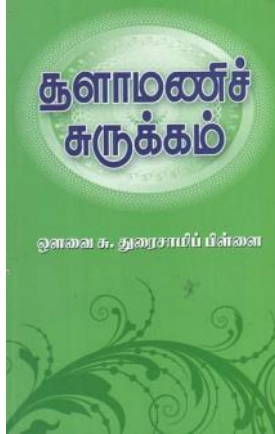
தேன்துளி - 2

ஒரு தமிழ்க் குழந்தை, பேச்சையறிவதற்கு முன்னால் பெற்ற தாயை இழக்க நேர்ந்து, ஒரு தெலுங்கு மொழிப் பேசும் செவிலித் தாயால் வளர்க்கப்பட்டுச் செவிலித்தாய் அக்குழந்தைக்குத் தெலுங்கிலேயே பேசப் பழக்கி இருந்தால், அந்தக் குழந்தைக்குத் தாய்மொழி தெலுங்குதான். அம்மொழியில் சொன்னால்தான் அக்குழந்தை அறிந்து கொள்ள முடியும், என்று நாமக்கல் கவிஞர் தாய்மொழிக்குத் தரும் விளக்கம் அனைவரும் ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடியதாக இருக்கிறது. பிள்ளைப் பருவத்திலிருந்தே அயல் நாட்டில் வளரும் சிறுவர் இயல்பாக அந்நாட்டவர் அங்காடியில் அங்கிங்கெணாதபடி கேட்டுப் பழகும் மொழி இயல்பாக வந்து விடுகிறது.





தோலாமொழித்தேவர் நுண்ணிய புலமையும் அரசியல் நுட்பமும் இயற்கையழகில் ஈடுபாடும் மக்கள் மனவமைதி தேர்ந்துரைக்கும் மாண்பும் உடையவராவார். இவரது புலமை நலம் தம் மனக்கண்ணில் தோன்றும் கருத்துக் களை எடுத்துரைக்கும் திறத்தால் நன்கு புலனாகிறது. பெரியோர் தமது பெருமையினைப் பொருளாக உணர் தலும் கொள்ளுதலும் செய்யார்; பிறர் பால் காணப்படும் பெருமைகளையே பெரிதும் நினைந்து மகிழ்வார்.



பெரியோர், தம்பாலுள்ள பெருமை யால் பிறர்பாலுள்ள பெருமையினையே காண்பர்; சிறுமை அவர் கண்கட்குப் புலனாகாது. ஒருகாற் புலனாயினும் அதனைப் புறக் கணித்து மறைப்பதே அவர்க்கு இயல்பாகும்.

திருவள்ளுவரும் “அற்றம் மறைக்கும் பெருமை” என்றே கூறினர். ஒருவர்பால் குற்ற முண்டாதற்குரிய காரணங்களுள் அவர்தம்

அறிவு, அவர் மனத்தெழும் இச்சை வயப்பட்டுடொழுக்குவதும் ஒன்றாகும். தோலாமொழித்தேவர் இச் சூளாமணியைப் பாடு தல் வேண்டுமென்று காதல் கொண்டு தம் அறிவை அக்காதற்கு அடிமைப்படுத்தி விடுகின்றார்.

ஆகவே, குற்ற முண்டாதற்குரிய இடம் தோன்றி விடுகிறது. அதனை யுணரும் அவர் “கொற்றம் கொள் நேமி நெடுமால் குணம் கூற

இப்பால் உற்று இங்கு ஓர் காதல் கிளரத் தமிழ் நூற்கலுற்றேன்” என்று தம் மனநிலையை ஒளிக்காது கூறுகின்றார். இதனைக் கூறவே, குற்றம் உளதாம் என்பதையும் அவர் உணர்ந்தாராயிற்று. ஆயினும் அவர் முன் தோன்றும் பெரியோர் பெருமையை யுணர்ந்து, அப்பெருமையால், அவர்கள் தமது குற்றத்தை மறைத்துக் குணங்கொண்டு கோதாட்டுவர் என்ற குறிப்பினைக் கொண்டு, “மற்று இங்கோர் குற்றம் வருமாயினும் நுங்கள் போல்வார் அற்றங்கள் காப்பார் அறிவிற் பெரியார்கள் அன்றே” (3) என்று பாடுகின்றார்.

வளரும்...



வழக்கியல் வல்லுநர் செந்தமிழ்த்திலகம்

திரு. செல்லத்தம்பி சிறீக்கந்தராசா, இலண்டன் மாநகரம்

19

ஸ்கந்தநேவியாவின் கடற் கொள்ளைக்காரர்

(The pirates of Scandinavia)



எட்டாம் நூற்றாண்டுக்கும் பதினோராம் நூற்றாண்டுக்கும் இடைப்பட்ட காலப் பகுதியில் ஸ்கந்தநேவியா (Scandinavia) எனப்படும் வடமேற்கு ஐரோப்பாவில் வாழ்ந்தவர்கள், கடல் மார்க்கமாகவும், தரை மார்க்கமாகவும் சென்று, ஐரோப்பாவின் பல பகுதிகளில் குடியேறினார்கள். அவர்கள் பிரான்சுக்கும் போனார்கள். அங்கே, இன்று நோமண்டி என்று அழைக்கப்படுகின்ற இடத்தில் குடியேறி, அந்த இடத்தைத் தமக்காக்கிக் கொண்டார்கள்.



ஸ்கந்தநேவியாவின் நோஸ் என்ற மொழியைப் பேசியவர்கள் "நோஸ்மன்" (Norsemen) எனப்பட்டார்கள். பிரான்சு நாட்டில் நோஸ்மன் என்போர் குடியேறி ஆண்டபகுதி நோமண்டி எனப்பட்டது. இவர்கள் கடற் கொள்ளைக்காரர்களாக இருந்ததால் வைக்கிங்ஸ், அல்லது வைக்கிங்குகள் (Vikings) என்று அழைக்கப்பட்டார்கள்.

இவர்களுக்கு நோஸ்மக்கள் (Norsemen) என்ற பெயரும் உண்டு. ஓவா மன்னன் (King Ofa) இறந்ததும் அவனுக்குப் போட்டியாகவும் எதிரியாகவும் இருந்த ஆங்கிலோ சாக்சன் (Anglo-Saxons) இராச்சியங்கள், தத்தமக்குள் போரிடத் தொடங்கிப் பகைமையை வளர்த்துக் கொண்டன. இது அன்றைய இங்கிலாந்தின் போர்ப் பலத்தைக் குறைத்திருந்தது. இந்தப் பலவீனத்தைத் தமக்குச் சாதகமாகப் பயன்படுத்தி, நோவே (Norway) நாட்டுக் கொள்ளைக் கூட்டத்தாரும், தென்மாக்கு நாட்டுக் கும்பல்களும், பிரித்தானியாவின் வடக்குப் பகுதியான ஸ்கொட்லாந்தையும், அயர்லாந்தின் கரையோரப் பகுதிகளையும், இங்கிலாந்தின் வடக்கு, கிழக்குப் பகுதிகளையும் கையகப்படுத்தினர்.

வளரும்...



Urban Cultural Identity of the Spanish city - Valladolid

சவுமியா சாய் சுப்பிரமணிய ராஜா,
கட்டடக் கலை வல்லுநர், ஸ்பெயின்

4

Valladolid means “valley of waters”, it is the land formed by the confluence of the rivers with enriched soil fertility. The city has a vast freight of History and is adorned with brim-full of monuments, range of Bridges (Puente) connecting the land across the river and public open squares and plazas serving as the lungs for the people and the city.



Puente Mayor is one of the oldest bridges in Valladolid built in 1080; Puente Colgante in 1864, Puente De Isabel la Catolica ‘CUBO’ in 1954 , Puente del Poninete in 1960 , Puente de la Hispanidad in 1999 are some of the historic bridges apart from Puente de Juan de Austria, Puente Del Vallsur and few more. Pasarela Peatonal Del Museo de La Ciencia (Pedestrian Bridge of the Science Museum) in 2009 is a recent pedestrian illuminated hanging bridge

adorning the river connecting the city from Paseo Zorilla to the Science Museum.

Hard city and Soft city

The lush Blues and Greens, wide range of avenues, parks, plazas, street arts, monuments, squares, museums and churches adorn the city. The city experiences hot summers, cold winters with less precipitation and scarce snowfall.



The balance of grey and green infrastructure enriches the smooth functioning of the hardware of the city. The green infrastructure city’s physical component being maintained and well-balanced Natural environment is evident in its waterways- Rivers Pisuerga, Esguera, Fountains, Parks, Mountains – Parquesol, Campo Grande.

To Continue...



தமிழக அரசின் பாராட்டுப் பரிசாளர் !

கபிலர் விருது

பழந்தமிழர், தொன்மை, வரலாறு, நாகரிகம், பண்பாடு முதலியன புலப்படும் வகையிலும் தமிழுக்கு அணி சேர்க்கும் வகையிலும் மரபுச் செய்யுள் / கவிதைப் படைப்புகளை புனைந்து வழங்கும் தமிழறிஞருக்கு வழங்குதல்.

வ.எண்.	ஆண்டு	பெயர்
1	2012	முனைவர் அ.அ. மணவாளன்
2	2013	கவிஞர் முத்துலிங்கம்
3	2014	முனைவர் ஆ.இலலிதா சுந்தரம்
4	2015	கவிஞர் பிறைசூடன்
5	2016	முனைவர் எல்.கே. அக்னிபுத்திரன்
6	2017	முனைவர் கு.வெ.பாலசுப்பிரமணியன்
7	2018	புலவர் மி.காசுமான்
8	2019	புலவர் வெற்றியழகன்
9	2020	திரு.செ.ஏழுமலை



மூதறிஞர் வ.சுப.மாணிக்கம்

நாம் இங்கே ஒரு சைவச் சிந்தனையை அழுத்தமாக நினைக்க வேண்டும்.

மாலற நேயம் மலிந்தவர் வேடமும்

ஆலயந் தானும் அரனெனத் தொழுமே

என்று ஆணைபட மொழிந்தார் மெய்யறிவிற் சிறந்த மெய் கண்ட தேவர். சிவனைப் போலவே சிவனடியார்களைப் போற்றி மதித்துப் பாட வேண்டும் என்று எழுதி திருஞான சம்பந்தர் காலமுதல் வீறிட்டு டெழுந்தது.



இறைவனைப் பற்றிய பாடல்களைக் கொண்ட திருப்பதிகங்களில் நாயன்மார் பெயர்களையும் வைத்துப் பாடிக் காட்டினார் திருஞானப் பெருமான். பின் வந்த சுந்தர மூர்த்திகள் திருத்தொகை யென ஒரு மூல விலக்கியமே பாடி, நம்பி யாண்டார் சேக்கிழாருக்கும் பாடு பொருள் வழங்கினார். சேக்கிழார்,

அளவி லாத பெருமைய ராகிய

அளவி லாஅடி யார்புகழ் கூறுகேன்

கேடும் ஆக்கமும் கெட்ட திருவினார்

ஓடும் செம்பொனும் ஒக்கவே நோக்குவார்

கூடும் அன்பினிற் கும்பிடலே யன்றி

வீடும் வேண்டா விறலின் விளங்கினார்

என்று பெரியபுராணமாம் திருத்தொண்டர் புராணத்தை 4300 பாடலளவில் பாடித் தொண்டர் தம் பெருமையிக்கத்தைப் பரப்பினார்.

இப்போது சைவப் பெருங்கோயில் பல வற்றிலும் நாயன்மார்களின் கற்சிலை களோ செப்புச் சிலைகளே வரிசையாக வைக்கப் பட்டிருப்பதைப் பார்க்கின்றோம். கோயில் செல்வார் இவற்றை வேண்டா வரிசை போல ஒரு கடைக் கண்ணால் பார்த்துக் கழிவது இரங்கற்குரியது.

இத்தொண்டர்கட்குரிய வழிபாடுகள் அறங்காவலர்களாலும் புறக்கணிக்கப் படுகின்றன. மொழிக் குறிப்பும் பலவிடங் களில் பிழையாகும். சமய நெறியும் சைவ இயக்க மும் தழைக்க வேண்டுமேல் நாயன் மார்கள் சிவனே போல் ஒப்பப் போற்றப்பட வேண்டும்.

வளரும்...



பேராசிரியர் சி.அ.சங்கரநாராயணன்

தலைசிறந்த மொழிபெயர்ப்பாளர் விருதாளர், தமிழக அரசு

44

Pukaar Canto - 10

Bound for Southern Country

Let Saturn's rings fume or Welkin
comets tail through and fare
or Venus slide to South or western
ghats' windy heights host air
scud of monsoon thundering 105



with waters' aerial pour on bourne
hilly sliding herbal mesh in a rush
to dash the sea lustily in quick fun
in the estuary as Cauvery does gush
gurgling in dykes is heard often. 110

Shadoof vessel, scooper rod, mill,
hog trough, water-lift, chords" creak
tied to bulls, all mute; Cauvery's rill
speaks.Paddy, cane, verdure thick
beryl lotus pools, herons loud, shrill 115

mottled owl screech, spur-fowl's call,
ruby legged swan, green stalk-storks,
water crow, quail, wattled lapwing all
saurus crane too- on wetland walks
hail war cries as if kings armies rival 120

shout war fields out nonstop almost.
On furrowed slushy paths buffaloes
roll with eyes red; their hides as a must
scratch straw binds; paddy whisks loose
fall on farms; plowmen in cow-dust 125

laugh heartily then. In nursery, pluck
nenuphars stem out maidens nice
with mire on arms' bangles to duck
with shoulders lithe inviting eyes
silurus red, colloquy, in syrupy suck, 130

lays they sing in toddy drunk mood
in orgy. Lustrous stalks, doab grass,
nenuphar garland on foreheads shrewd
pious plowmen in god's front pass
to plough-chorded bullocks sing rude 135

To Continue...



முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன்

உத்திகளின் உயர்வு

வேற்றுமை அணி என்பது ஒப்புமையுடைய இரு பொருட்களுக்கிடையே வேற்றுமை தோன்றப் பாடுவது ஆகும்.

"அன்றொரு நாள் ஆடுகையில்
நான் இழந்த பந்து
பின்னொரு நாள் தேடுகையில்
மீண்டும் வந்த துண்டு
அன்றொரு நாள் சோம்பலிலே
நான் இழந்த காலம்
என்னருமை வாழ்க் கையிலே
இன்னொரு நாள் வருமா ?"

இப்பாடலை எழுதிய கவிஞர் தம்பி சீனி வாசனின் பாடலில் பந்திற்கும் காலத்திற்குமான ஒப்புமையாக இழப்பைக் கூறுகிறார். அடுத்து பந்து கிடைக்கும்; காலம் கிடைக்காது என்ற வேற்றுமையைக் கூறியிருப்பது ஒரு வகை உத்தி.

ஒரு சொல் இரு முறை வருவது இரட்டுற மொழிதல் என்றும் சிலேடை என்றும் வழங்கப்படும். சிறுவர்களைக் கவரக் கவிஞர்கள் இவ்வுத்தியைப் பயன் படுத்தியுள்ளனர்.



" குன்றின் மேல் இருக்கும்
குன்றக்குடி தெய்வம்
ஆறுதலைக் கொடுக்கும்
ஆறுதலை முருகன்."

இப் பாடலின் ஆசிரியர் கவிஞர் ரா. பொன்ராசன். 'ஆறுதல்' என்ற சொல் இரு முறை வந்துள்ளது. ஆறுதலைக் கொடுப்பவர், ஆறு தலைகளை உடையவர் என்ற இரு பொருள் தரும் சொல்லைக் கையாண்டுள்ளார்.

"மயிலாப் பூருத் தெப்பக்குளம்
மலர்கள் நெறைஞ்ச தெப்பக்குளம்!

நீரின் மட்டம் மேல்வந்தால்
நீண்டு வளரும் அல்லிப்பூ

வெள்ளத்து) உயரம்

போலவே

விரைந்து வளரும் பூவைப்போல்

உள்ளத்து) ஊக்கம் போலவே

உயர முடியும் வாழ்விலே!".

என்ற கவிஞர் புதுமைப்பித்தனின் பாடல் வேற்றுப் பொருள் வைப்பணியில் அமைந்த பாடல். உள்ளத்து உயர்வுக்கு ஊக்கமே காரணம் என்பதைக் கவிஞர் திருக்குறள் வழி விளக்கும் உத்தியாக அமைந்துள்ளது.

வளரும்...



12. Auspicious Terms

It was the time when the movement for self-respect and reformation was at its peak.

I was one among those who was attracted by this movement.

The youth derived great fun by teasing the religious people.

It was an age which could not understand whether the movement had any truth, meaning or purpose.



Even at that age, in that youthful state of mind, I had a strong liking for the traditions and customs followed by the Hindus.

It was a time when reformatory speeches were made at weddings like:

"The priest is not present here but does it mean that the bride is going to be a widow. Do not girls become widows from marriages conducted by priests?"

What inauspicious words at such an auspicious occasion.



"Auspicious -- inauspicious" -- the distinctions between the two that the Hindus made were not stupid; they were psychologically appropriate and true.

"Good news' 'good wishes' -- if a man constantly hears them, his life-span increases; his happiness too increases.

Whenever I hear happy news and news of success I feel so enlightened and elated.

Customs with an auspicious bearing are only made for that.

Why is the loud drum beat sounded at the time of a marriage ceremony? To drown any inauspicious words spoken.

To Continue...



செவ்விசை மாமணி திருமதி சீதை மெய்கண்டான்

இறுக்கமாகவும் உறுதியாகவும் பிடிப் பதற்குப் பயன்படுத்தியிருக்கும் இச்சொல் ' சிக்கென்பதுவும் 'என மணி மேகலையிலும் பிறர்க்கு வழங்காதே சிக் கெனக் கட்டி வையாது ஒழிமின் எனப் புறப் பொருள் வெண்பாமாலையிலும் சொல்லி இருப்பதைக் காணலாம்.



சிக்கறத் தெளிந்தேன் என்றும் சிக்குறச் சேமஞ் செய்தான் என்று கம்பராமாய ணத்திலும் பாடப்பட்டுள்ளன. அதேபோல் இறைவனைத் தாயுமானவன் என்றும் தந் தையாய் உறைபவன் என்றும் இவர் கூறியிருப்பதும் மகிழ்த்தக்கது .

பால் ஊட்டும் தாயினும் சாலப் பரிந்து நிற்கும் இறைவன் என் தாயினும் உயர்ந் தவனாய் என்று அடுத்த பாடலிலேயே பாடியிருப்பார். என்னை விட்டு உலகெங் கும் அண்ட மெங்கும் செல்பவனாக நீ இருப்பதால் உன்னை நான் இறுகப் பிடித்துக் கொள் கிறேன் எனவும் ஏங்கிச் சொல்வதும் படிப் பவரைப் பாகாய் உருக வைக்கும்.

ஆன்மாக்கள் முற்பிறப்புகளில் செய்த புண்ணியத்தின் பயனாக இப்பிறப்பில் இது காறும் உயிர்க்குயிராய் நின்று அறிவைத் தந்து முதல்வன், இப்பொழுது குரு வடிவம் கொண்டு நேரே எழுந்தருளி அனைத்து லகிற்கும் அரசனாகிய என் மகனாகிய நீ ஐம்பொறிகளாகிய வேடரிடத்து அகப்பட்டு வளர்ந்தமையால் உனது உயர்வை நீ அறியாது மயங்கி, இடர்ப்படுகிராய் என்று அறிவிக்க அதனை அறிந்த ஆன்மா, அப்பொழுதே அந்த வேடனை விட்டு நீங்கி முதல்வன் தனக்கு வேறாய் நில்லாது தன்னோடு உடனாகியே இருத்தலாம்.

அதனை உணர்ந்து அவனது திருவடியை அடைந்து விடும் என, சைவச் சித்தாந்தக் கருத்தாகக் கொள்பவர் உண்டு .

வளரும்...



அறிஞர் திலகம் ஜே.எம்.நல்லசாமிப்பிள்ளை

இவ்வித சமதிருஷ்டியில், கலைவிருத்திக்கு எவ்வளவு இடமிருக்கின்றது பாருங்கள். ஆயின் இம்மத சம்பந்தமான கலையில் ஒன்றை மறவாதிருக்க வேண்டும். நம் வாழ்வினை சித்திரிக்கும்போது (அலங்காரப்படுத்தும்போது) அதற்காக அதனை வேண்டக் கூடாது. அதன் மூலமாக இறைவன் அருளும் ஒளியும் எவ்விதம் விளங்குமென்பதையே கருதவேண்டும், அதற்கு விதி வருமாறு.

இவ்விதம் சுசேமாய்ச் சொன்ன விதியின் அர்த்தத்தை விசாரிக்கில், தைவிகப் பொருளை உயர்ந்த குறியினால் விளக்குவதினும், ரூபகப்படங்களை வரைவது சிலாக்கியமல்ல வென்பதே.



உயர்ந்த கலையின் நோக்கமெல்லாம் ரூபத்தை அப்படியே வரைவதைவிட எல்லா ரூபங்களுக்கு மப்பாலாகிய இறைவனுடைய உண்மையைக் குறிப்பிப்பதாகும்.

சிற்பி தேவர்கள் உருவை எழுதுவது நலம்; மனித உருவங்களை எழுதுவதோ நல்லதல்ல, மிகவும் தோஷம் மனிதன் உருவம் எவ்வளவு அழகாயிருப்பினும், அதைவிட உருவற்றீனமுள்ள ஒரு தேவதையை எழுதுவது நன்று," (சுக்ராசாரி நூல்).

உதாரணமாக, ஒருவன் கோபிகளுடன் கிருஷ்ண லீலையை எழுதலாம். ஆனால் அது புலனுக்கு இன்பம் தருவதாயிராமல், மதசம்பந்தமான ஞானகாமாயிருக்க வேண்டும்.

வளரும்...



சிந்தனைச் செம்மல் செங்கோட்டை சனார்த்தனன்

14

ஆயுதம் ஏந்தாத வனவேட்டைக்கு
போவதும் எதற்கோ கூறுவீர் நாயரே!
பிளந்த வாயுடன் புலி வரும்போது
விரைந்து ஓடுவதற்கு ஆயுதம் தடையோ'

அவரது கவிதைகளில் வளையவரும் பாஞ்சாலியும் தமயந்தியும் ஜானகியும் கொல்லத்திலோ, அம்பலப்புழையிலோ, பாலக்காட்டிலோ அன்று வாழ்ந்திருந்த கேரளத்து பெண்களாகவே நமக்கு அறிமுகமாகின்றனர்.



கம்பன் வடநாடு சென்றதில்லை. கோசல நாட்டையும் சரயு நதியை பார்த்ததில்லை. அவன் கோலத்தை பார்த்தது இல்லை எனினும் உறையூரை பார்த்திருக்கிறான். உடனே 'காவிரியன்ன கழனி நாடு' என தான் கண்ட உறையூரை வைத்து காணாத கோசலத்தை பாடத் தொடங்குகிறான். கவிஞனின் கற்பனைக்கு ஏது எல்லை?

அதைப் போன்று இங்கும் குஞ்சன் நம்பியார் தான் கண்டு பழகிய நண்பர்களை வைத்து கொண்டு நாம் காணாத காப்பிய நாயகரை படைக்கிறார். அவர் கண்ட திருவனந்தபுரமும் கோழிக்கோடும் ஆலப்புழையும் எர்ணாகுளமும் தான் நிதநாடும் அயோத்தியும் அஸ்தினாபுரமுமாக உருவெடுத்தன.



அவர் காலத்தில் வாழ்ந்த மக்களை கொடும் துன்பத்திற்கு ஆளாக்கி மகிழ்ந்த பிரபுக்கள் இனம்தான் அவரது படைப்புகளில் துரியோதனனாகவும் கம்சனாகவும் இராவணனாகவும் உருமாறி வந்தனர்.

தேவலோகத்தில் ஒரு விருந்து நடக்கிறது. அதில் பங்கு கொள்பவர்கள் வேறு யாரும்ல்ல. நமக்கு நன்கு அறிமுகமாகிய பாலக்காட்டு பிராமணனும் கொல்லத்துச் செட்டியாரும் அம்பலப்புழை நாயரும் தாம்!

வளரும்...



செயல்வாணர் இராம்குமார் சிங்காரம்

அச்சத்தை விரட்டினால் வெற்றி வசப்படும்

புலருடைய வெற்றிக்கு பயம்தான் தடையாக இருக்கிறது. பயம் என்பது உள்ளத்தில் தோன்றும் தேவையற்ற உணர்வு. பயத்தை வென்றவர்களே பெரிய வெற்றியை சொந்தமாக்குகிறார்கள். புதிய வரலாற்றை படைக்கிறார்கள்.

காலம் மனித குலத்தின் புதிய வரலாற்றை எழுத தயாராகிறது. அப்போலோ விண்கலம் நிலவை நோக்கி பயணிக்கிறது. தலைமை விமானி ஆல்ட்ரின் விண்கலத்தை செலுத்துகிறார். துணை விமானியாக நீல் ஆம்ஸ்ட்ராங் உடன் செல்கிறார்.



திட்டமிட்டபடி விண்கலம் நிலவை அடைகிறது. அமெரிக்காவின் நாசாவில் இருந்து முதலில் தலைவர் இறங்கவும் என்ற ஆணை பிறக்கிறது. ஒரு வேளை நிலவு புதைமணலாக இருந்து, நாம் புதைந்துவிட்டால்? விமானி ஆல்ட்ரினை பயம் தொற்றிக் கொள்கிறது. நிலவில் இறங்க தயங்குகிறார்.

துணைத் தலைவர் இறங்கவும் என்று அடுத்த ஆணை வருகிறது. நீல் ஆம்ஸ்ட்ராங் துணிவாக நிலவில் இறங்குகிறார். நிலவில்

முதலாவது கால்பதித்தவர் என்கிற வரலாற்றுப் பெருமை நீல் ஆம்ஸ்ட்ராங்குக்கு உரித்தாக்கிறது.

உண்மையிலேயே நிலவில் முதலில் கால்பதிக்கும் வாய்ப்பு ஆல்ட்ரினுக்குத்தான் இருந்தது. ஆனால், பயம் அவருக்கு கிடைத்திருக்க வேண்டிய பெருமையைப் பறித்து விட்டது.

தத்து பாபன் என்ற ராணுவ வீரர். ரியோ ஒலிம்பிக் போட்டியில் கலந்து கொண்ட ஒரே இந்திய படகோட்டும் வீரர் என்ற பெருமைக்கு சொந்தக்காரர். 6 அடி நான்கு அங்குலம் உயரம் கொண்ட அவரை படகோட்டும் பயிற்சியாளர் இசுமாயில் பேக் பார்க்கிறார். இவரது உடல் வாசு படகோட்டுவதற்கு ஏற்றதாக இருப்பதை காண்கிறார். பாபனை அழைத்து பயிற்சி மேற்கொள்ளச் சொல்கிறார்.

'தனக்கு சிறுவயதில் இருந்தே தண்ணீரைக் கண்டால் பயம். நீச்சல் தெரியாது என்று சொல்லி மறுத்து விடுகிறார். இசுமாயில் பேக் அவருக்குத் துணியையூட்டி பயத்தை போக்குகிறார். படகு போட்டிக்கு தயார் படுத்துகிறார்.

அடுத்த நான்கு ஆண்டுகளில் எந்தத் தண்ணீரைப் பார்த்து விலகினாரோ அந்தத் தண்ணீர் தான் அவரை வெற்றித் திருமகனாக்கியது. தங்கப்பதக்கங்களை பெற்றுத் தந்து அழகு பார்த்தது. நீங்களும் வீண் அச்சத்தை விட்டு விட்டு செயலில் முனையுங்கள். பெரிய வெற்றி மாலை உங்களுக்காக காத்திருக்கிறது.

வளரும்...



முனைவர் வி.அன்புமணி

இணைப்பேராசிரியர் மற்றும் தலைவர்,
இந்தி மற்றும் இதர மொழிகள் துறை, கொங்கு கலை அறிவியல் கல்லூரி
(தன்னாட்சி), ஈரோடு.



மன்னு பண்டாரி

(1931 முதல்)

சிறுகதை, புதினம்,
நாடகம், திரைக்கதை,
தொலைக் காட்சித் தொடர்
என உரை நடை இலக்கி

யத்தின் அனைத்துப் பிரிவுகளிலும் தடம் பதித்து, சிறந்த மானுடம் போற்றும் படைப்புகளைத் தந்தவர் மன்னு பண்டாரி. இந்தி இலக்கிய இயக்கமான "நயீ கஹானி" இயக்கத்தின் முன்னோடிகளில் ஒருவராகவும் திகழ்ந்தவர்.

அறிஞர் பண்டாரி, மத்தியப்பிரதேசத்தின் பான்பூராவில் பிறந்தவர். இவர் தந்தையார் விடுதலைப் போராட்ட வீரர் மற்றும் சமூக சீர்திருத்தவாதி. தனது மகளின் திருமணத்தின் போது, மணப்பெண் முக்காடு அணியும் பழக்கத்தைத் துறந்து, (இன்னமும் வழக்கில் இருக்கக்கூடியது. திருமணத்தை நடத்தி வைத்தவர். இப்படிப்பட்ட முற்போக்குவாதி தந்தைக்குப் பிறந்த மன்னுவின் எழுத்திலும் புதுமை பிரதிபலித்தது.

இந்தி மொழி இலக்கியத்தில் முதுகலைப் பட்டம் பெற்ற மன்னு பல கல்லூரிகளில் இந்தி விரிவுரையாளராகப் பணியாற்றினார். சம காலத்தில் தன்னோடு இலக்கிய உலகில் ஒளிர்ந்த இராஜேந்திர யாதவுடன் திருமண வாழ்வில் இணைந்தார். தனது 'ஏக் இன்ச் முஸ்கான்' என்கிற முதல் புதினத்தை, அடுத்த தடுத்த அத்தியாயத்தை ஒருவர் மாற்றி ஒருவர் எனக் கணவருடன் இணைந்து எழுதி, இலக்கியத்தில் ஒரு புதிய முயற்சியும் மேற்கொண்டார்.

1960 க்கு பிற்பட்ட காலத்தில் சமூகத்தில் அமைந்திருந்த குடும்பச் சூழல்களையும், உறவுப் போராட்டங்களையும் மிகுந்த கவனத்துடன் கையாண்டு தனது எழுத்துகளில் பதிவு செய்திருப்பார். இவரது கதைகள் பெரும்பாலும் பாலின சமத்துவ மின்மை மற்றும் சமத்துவம் ஆகியவற்றுக்கு இடையேயான சிக்கலைக் கையாண்டன. இவருடைய படைப்புகளில் பெண் கதாபாத்திரங்கள் சுதந்திரமான வர்களாகவும், முற்போக்குச் சிந்தனையாளர்களாகவும் படைக்கப்பட்டிருப்பர்.

இதன் மூலம், விடுதலைக்கு முன்பிருந்த பெண் கதா பாத்திரத்தின் பிம்பத்தை, கட்டமைப்பை உடைத்தவர் எனலாம். நகரங்களும், தொழில்களும், இயந்திரங்களும் பெருகத் தொடங்கிய கால கட்டத்தில் பெண் கல்வியும், வீட்டைத் தாண்டிய அவளது சமூகப் பங்களிப்பும் வெகுவாக உணரப்பட்டன. அதை அனுபவ பூர்வமாக உணர்ந்ததால், கதாநாயகிகள், சுயசார்பு மிக்க, அறிவார்ந்த மகளிராய் கதை மற்றும் புதினங்களில் வலம் வந்தனர்.

மன்னு எழுதிய, 'யஹீ சச் ஹை' மிகவும் திறனாய்வுக்கு உள்ளான ஒரு கதைத் தொகுப்பு. இது, பின்னர் 'ரஜினிகந்தா' என்ற பெயரில் திரைப்படமாக்கப்பட்டு சிறந்த திரைப்பட விருதையும் பெற்றது.

சில எழுத்தாளர்கள் மட்டுமே மற்றவர்களிடமிருந்து வேறுபட்டு, பல்வேறு புதிய தளங்களில், புதிய பரிமாணம் மற்றும் கோணத்துடன் தங்கள் எழுத்துக்களில் வெற்றி பெற்றனர். அப்படிப்பட்ட ஒருவர் மன்னு பண்டாரி எனலாம். 1979ல் வெளியான, 'மகாபோஜ்' என்ற தன்னுடைய புதினத்தில் அரசு அலுவலகங்களில், தலை விரித்தாடத் தொடங்கிய லஞ்ச லாவண்யம் பற்றி சமூக அக்கறையுடன் எழுதியிருப்பார்.

எல்லாவற்றுக்கும் மேலாகக் காலத்தை வென்றதாக அறியப்படுவது அவரது 'ஆப்கா பண்டை' என்ற புதினமே. அதில் பெரியவர்களின் உலகினூடே, சிறு குழந்தைகளின் உலகை, உளவியல் கண்ணோட்டத்துடன் ஆழமாகச் சித்தரித்திருப்பார். 50 ஆண்டு களுக்கு முன்னதாகவே, இரண்டாம் திருமண வாழ்க்கை பற்றி விரிவாக எழுதியதுடன், முதல் திருமணத்தில் பிறந்த குழந்தையின் மனநலச் சிதைவை, பின்விளைவாகச் சுட்டிக் காட்டியிருப்பது, அன்றைய காலகட்டத்தில் அவருடைய தொலை நோக்குப் பார்வைக்கு ஒரு சிறந்த உதாரணம் எனலாம்.

பல விருதுகள் இவர் பெற்றிருந்தாலும் இன்னமும் இந்திய அரசின் உயரிய விருதுகள் சில இவருக்குக் கிடைக்கவில்லை என்பது ஒரு வருத்தமான குறிப்பாகும்.

வளரும்...



பெரும் பேராசிரியர் செ.இரா.செல்வகுமார்
கனடா

7

ஒரு மொழியில் ஆளப்பெறும் சொல் வகைகளின் (பெயர்ச்சொல், வினைச்சொல், உரிச்சொல், இடைச்சொல் முதலானவை) வீதம் மொழிக்கு மொழி மாறுபடும். பேச்சு மொழிக்கும் எழுத்துமொழிக்கும் இடையே கூட மாறுபடும். ஆங்கிலத்தில் சில படைப்புகளை எடுத்துக் கொண்டு அவற்றில் எவ்வளவு பங்கு வினைச் சொல், பெயர்ச்சொல் என்று சிலர் அலசி இருக்கின்றார்கள்.



ஆபிராகாம் இலிங்கன் அவர்களின் கெட்டிசுபெர்கு உரையை அலசி அதில் உள்ள 272 சொற்களில் கீழ்க் கண்டவாறு சொல்வகைகள் உள்ளன என்று காட்டியுள்ளார் அறிஞர் ஒருவர் (" Foray's into parts - of - speech ").

noun 41
pronoun 29
adjective 21
verb 51
adverb 31
determiner 35
preposition 39
conjunction 11
interjection 0
symbol 2
punctuation 39
other 11

ஒன்பது படைப்புகளை எடுத்துக் கொண்டு அவற்றில் இவை எப்படி அமைந்துள்ளன என்று சிறு ஆய்வும் செய்துள்ளார்.

Henry David Thoreau's Excursions (73,734 words)

Henry David Thoreau's Walden (106,486 words)

Henry David Thoreau's A Week on the Concord and Merrimack Rivers (117,670 words)

Jane Austen's Sense and Sensibility (119,625 words)

Jane Austen's Northanger Abbey (76,497 words)

Jane Austen's Emma (156,509 words)

all of the works of Plato (1,162,460 words)

all of the works of Aristotle (950,078 words)

all of the works of Shakespeare (856,594 words)

இப்பதிவில் உள்ள தரவுகளைக் கீழ்க் காணும் பதிவில் இருந்து எடுத்துப் பகிர்கின்றேன். <http://infomotions.com/blog/2011/02/forays-into-parts-of-speech/>

இதுபோலத் தமிழிலும் செய்யலாம். ஏற்கனவே செய்திருக்கவும் கூடும், நானறியேன். தாய்மொழி நாளை ஒட்டி 2 - 3 நல்ல தமிழ்ச் சொற்களை மீள் அறிமுகம் செய்ய விரும்புகின்றேன்.

நம் இதயத்துடிப்பாகிய லப்'-டப்' என்னும் ஒலிப்புக்குத் தமிழில் நேர்நிறை என்பர் . இதயத்துக்கே " இறை ", " நெஞ்சாங்குலை ", " நெஞ்சு " என்னும் பெயர்கள் உண்டு. நம் இதயம் லப்'-டப்' எனச் செப்புவதாலோ சிவப்பாய் இருப்பதாலோ " செப்பம் " என்றும் இன்னொரு பெயர் உண்டு.

இறை என்னும் சொல் திருமந்திரத்தில் ஆளப்பட்டுள்ளது.

"இடப்பக்கமே இறை நொந்தது என்றார்" என்பது சொல்லாட்சி.

"அடப்பண்ணி வைத்தார் அடிசிலை உண்டார் மடக்கொடி யாரொடு மந்தணங் கொண்டார் இடப்பக்கமே இறை நொந்தது என்றார் கிடக்கப் படுத்தார் கிடந்தொழிந் தாரே."

- திருமந்திரம் பாடல் 148.

வளரும்...



மருத்துவர் தாரா நடராசன், எம்.டி. டி.சி.எச்.,
குழந்தை நோய் வல்லுநர்,
முன்னாள் முதல்வர்,
மதுரை மருத்துவக் கல்லூரி, இராசாசி மருத்துவமனை

நல்வாழ்வைப் பற்றிய எந்த ஒரு நற் செய்தியும் நாம் அறிந்தவுடன் அதை ஏற்றுக் கடைப்பிடித்து நல்வாழ்வை நோக்கி நடை போடுகின்ற ஸ்கேண்டிநாவியா முதலிய மேலை நாட்டார் இந்தப் பணியை முதலில் மகிழ்வோடு ஏற்றுக் தங்கள் நாட்டு மழலைச் செல்வங்களின் நல்வாழ்வைப் போற்றிக் காத்து வருகின்றனர்.



தாய்ப்பாலைத் தவிர பிற உணவை அந்த நாடுகள் நீக்கிவிட்டன என்றே கூறலாம். நம் நாட்டில் பல்வேறு முயற்சிகளுக்குப் பின்னரும் தாய்ப்பாலைத் தொடர்ந்து அருந்தும் குழந்தைகளின் எண்ணிக்கை குறைந்த அளவிலேயே உள்ளது. பிறந்த பொழுது 80-90 விழுக்காடு என்றாகி ஆறாவது மாதத்தில் 30-40 விழுக்காடு கூடத் தாய்ப்பாலை அருந்துவது இல்லை என்ற புள்ளி விவரம் கூறுகிறது.

இதனால் இன்னும் நம் நாட்டில் குழந்தைகளின் வளர்ச்சியும் நோயின்மையும் அறிவுடைமையும் போதிய முன்னேற்ற மடையாலமிருப்பதை அறிந்து திகைப்படைகிறோம்.



அனைத்து மக்களுக்கும் இச்செய்தியை ஆழமாக அறிவுறுத்தித் தாய்ப்பாலையே ஓராண்டு வரையிலாவது குழந்தைகள் அருந்தினால் எதிர்காலத் தமிழ்நாட்டு இளைஞர்கள் ஆற்றலோடும் அறிவுத் திறனோடும் நாட்டின் நன்மணிகளாக மிளிர்வார்கள்.

குப்பிப்பாலை எவ்வளவுதான் கவனிப்பாகவும், தூய்மையாகவும் தயாரித்தாலும், நோய்கள் ஏற்படுவது எளிது. உலகம் முழுதும் தாய்ப்பால் அருந்தும் குழந்தைகளுக்குச் சளி போன்ற நோய்கள் மிகக் குறைவாக நோக்கிறது என்பதைக் கண்டுள்ளனர்.

வளரும்...



1. மாண்புமிகு தமிழக முதல்வர் மு.க. ஸ்டாலின், மாண்புமிகு தமிழ் வளர்ச்சித் துறை அமைச்சர் தங்கம் தென்னரசு ஆகியோரின் முகப்புப் படத்துடன் 12.05.2021- நாளைய உலகத்தமிழ் வெளியாகியிருப்பது அசத்தல்.

அதற்கேற்றாற்போல 'தலைமையின் தகைமை' எனத் தலைப்பிட்டு ஆசிரியம் பகுதியில், மாண்புமிகு முதல்வர் அவர்களின் ஆளுமைகளை அழுத்தமாகவே தீட்டியிருக்கிறார் ஆசிரியர் முனைவர் ந. அருள்.

"சட்டமன்றத் தேர்தல்" என்பதற்குப் பதிலாக நாடாளுமன்றத் தேர்தல் "எனப் பதிவாகியிருப்பது அவசரமாக எழுதியதால் நேர்ந்திருக்கலாம் என நினைக்கிறேன்.

அல்லது தமிழ் 'நாட்டில்' நடந்ததால் அது "நாடாளுமன்றத் தேர்தல்" என ஆனதோ?

ஆசிரியரின் எண்ணம் மற்றும் நமது எண்ணம் போலவே புதிய முதல்வரின் ஆளுமையால் தமிழகம் நாடும் உயரும் என்பது திண்ணம்.

அதுபோல நமது மாண்புமிகு தென்னரசுத் தங்கம் தலைமையில் தாய்த் தமிழ் தலை நிமிரும் என்பதும் திண்ணம்.

மாண்புமிகு முதல்வர் அவர்கள் பதவியேற்ற சில மணி நேரத்திலே உலகத் தமிழர்கள் இணையும் வண்ணம் இணையவழியில் வாழ்த்துக் கவியரங்கம் நிகழ்ச்சியொன்றினை நடத்தியது பொதிகைத் தமிழ்ச் சங்கம்.

கவிஞர் பேரா,
தமிழக அரசின் தமிழ்ச் செம்மல் விருதாளர்,
திருநெல்வேலி.

2. அவ்வை அருள் வணக்கம். உலகத் தமிழ் மிக அருமை. தலைமையும் தங்கமும் அரிய தலைப்பு. நெஞ்சார்ந்த பாராட்டுகள்! வாழ்த்துக்கள்!!



திரு சேயோன்



3. Ulagattamizh 75 features the forte of Tamil World and its governance. with our Hon'ble Chief Minister exuding confidence.

We feel we are led into the yellow of perpetual rose that opens row to row, and to the Sun ever in Spring sending its fragrant praise. I recall Dante's

"Nel giallo de la rosa sempiterna,
che se degrada e dilata e redole
odor di lode al sol che sempre verna"

Tiru Kasi Rajan's depiction of Solai Irusar's persona is all mighty traits compact in one.

Aasiriyam with conservative goodness offers plaudits deservedly to our Hon'ble CM.

"இவன் தந்தை எந்நோற்றான் கொல்" is the controlling image of contemplation on Hon'ble CM's assured role and rule for a lustrum and more.

In our adamantine times, CM Chair by virtue shall ward off all peril, pestilence through amiable convergence of people in due action.

It is well said, the merits of our forbears are rewarded in us.

The diadem is already set on
and the forum before all Tamils

is this great succession; not after interim, but passing over diamensionless instant of time.

May Tamil, Bharath and World wait for the suprabundance of love that saves one and all.

While recalling Nee Kandasamy Pillai, Prof V Arasu highlights Caldwell's conglomeration of talents pressed into service as those of a servitor in whom God deigns to advent,



"for lies to take leave,
for grace to prevail,
for gnosis to result,
as veritable flame brilliant"
Avvappodu has a pithy title!
"Saving arms alone save!"

How Soteriological is this exclamation! In all legacy and propriety a line has extended for protection intended, for prospective wellbeing of Tamil and Culture.

Dr Arul's preemptory implication is inferrable! The more chaste our transcription of words totally in Tamil, the more we need an advanced Tamil Pronouncing Dictionary and Tamil phonetic scripts.

Dr TNR's purgatio oculi cordis of G U Pope alludes to patristic theories of Biblical interpretation. Aanma Suddhi is the nearest to a theory that cleanses heart through Grace of Will. For that to result, we must reserve for a moment of deep affection, thankfulness and hope.

Seethai Meykantan's annotation of "சிக்கெனப்பிடித்தல்" in Piditta Patthu, is exegetically "பற்றுக் பற்றற்றான் பற்றினைப்பற்றுக்" It suggests also Milton's beseeching and besieging the high altar. Difficult indeed is the omnific to come within grasp. Vaachakam gives a formula: சிக்கென...The spoken word is restricted in the act, in the bond and in the fetter! But how this is possible or can be put in words. I quote a verse from Arputappattu in my trans. to suggest the miracle in the act of grasp!

மையலாய்....

For me not to run confused in intellect with a dizziness feel that reckons the fleeting as lasting, drowned in the main of life on earth, vortex'd in the naval of women, haven't you holy graced me showing thy fair twin feet appearing in front in sheer miraculous instantaneity. How can I tell this out?

Dr Anbumani's on Dinkar's makes all rethink who are the demos? "Who indeed are the people"
Good to think along in Dinkar's verses of 1950:

जनता? हाँ, लम्बी-बडी जीभ की वही कसम,
जनता,सचमुच ही, बडी वेदना सहती है।
सो ठीक, मगर, आखिर, इस पर जनमत क्या है ?
है प्रश्न गूढ़ जनता इस पर क्या कहती है ?
मानो,जनता ही फूल जिसे अहसास नहीं,
जब चाही तभी उतार सजा लो दोनों में
अथवा कोई दूध-मुही जिसे बहलाने के
जन्तर-मन्तर सीमित हों चार खिलौनों में ।"

Moreover, in Emerson's thinking humans to experience the divine, must "hitch thy wagon to a star". The star for us is Betelgeuse, Tiru Aadirai. With all other connotations, it is a star move in human disposition to cling to a star to experience the vast Empyrean..

சிக்கெனப்பிடி is no chaff of fancy but is marking unanimity with the preceptorial Lord to be spared from any retribution whatever. Didn't Markandeya cling to the baanam of Kaala samhaara Moorthy?? When the hearth of the world turns hell where are we to look for correction except there the hallowed there .. spiritual distancing forbid! Let this act from within shake us by an apocalyptic burst to cause a crumbling of ego within!

Prof S.A.Sankara Narayanan,
Kumbakonam.

4. சிக்காகோ கட்டுரை அருமை. குறிப்பாக சிக்காகோ இல்லினாய் பல்கலைக்கழகத்தில் 1972 ஆம் ஆண்டு மதிப்புறு முனைவர் பட்டம் பேராசிரியர் மூ. வக்கு வழங்கப்பட்டது. பேராசிரியர் அப்பொழுது சொன்ன வரி இன்றைக்கு எவ்வளவு உண்மை ஆகிவிட்டது எனக்கு பெரிய வாய்ப்பு... அமெரிக்காவில் ஆசிரியர்கள் கரும்பலையிலிருந்து மாறி தகவல் சாதனங்களுடன் பாடம் கற்கத்தொடங்க காலக்குறி வளரவிருக்கிறது. மேலும் கைக்கருவிகள் துணைக் கொண்டு கற்பார்கள் என்று 1972 உரையாற்றியதை எண்ணி விம்மதமடையலாம்.



புலவர் வீரமணி இராயபுரம்.



5. சென்ற வார இதழில், ஆசிரியம் பகுதியில், புதிய முதல்வருக்கு ஆசிரியர் அளித்திருக்கும் வாழ்த்தில் நாமும் இணைந்து கொள்வோம். தமிழகத்தின் துயர்கள் எல்லாம் தொலைந்து, உயர்வின் உச்சத்தில் தமிழகம் உலவட்டும். பெரும்புலவர் நீ.க. அவர்கள் சைவ சமயத்தவராக இருந்தபோதும், பிற மதத்தவரும், பிற நாட்டினருமான அயலக அறிஞர்கள் பால் அவர் கொண்டிருந்த மதிப்பும், மரியாதையும், அன்னாரின் ஆழ்ந்த தமிழ்ப் பற்றையும், சான்றாண்மையையும் விளக்குகின்றன.

ஒளவையின் ஆத்திசூடி அமுத வரியான 'நோய்க்கு இடங்கொடேல்' இந்தக் கொடிய கொரொனா காலத்திற்குப் பொருத்தமான அறிவுரையாக அமைந்துள்ளது. தேசிய மாகவி பாரதியின் தேனினும் இனிய பாடல் வரிகளின் ஓசை நயமும், ஒப்பற்ற கருத்தும் நம் சிந்தையில் நிறைகின்றன.

அவ்வப்போது பகுதியில், ஆசிரியர் எழுதியுள்ள 'ஓடாத தேருக்கு ஓர் அணி திரள்வதைக் கண்டு நகையாடலாம்' என்ற வாக்கியம் நாட்டு நடப்பை நம் கண்முன் கொண்டு வந்து நிறுத்துகிறது.

முனைவர் சோமலெ சோமசுந்தரம் அவர்கள் இவ்வாறாக கட்டுரையில், உணர்வு சார்ந்த செய்திகளை உயர்வாக வழங்கியுள்ளார். சிக்காகோவுக்கும் தமிழுக்கும் உள்ள செம்மையான தொடர்பினையும், இல்லினாய்சு மாநிலத்திற்கும் சோளம், சோயாபீன்சு பயிர்களுக்கும் உள்ள நெருக்கத்தையும் அழகுற விளக்கியுள்ளார். அதேபோல, அங்கு பிறந்து அமெரிக்காவின் புகழ்மிக்க அதிபரான ஆபிரகாம் லிங்கனின் நினைவு இல்லம் அருமையாகப் பேணப்பட்டு வரும் அழகையும் நம் உள்ளத்தைத் தொடும் வண்ணம் விவரித்துள்ளார்.

மறைமலை அடிகளின் மாட்சிமை குறித்த கட்டுரையில் வரும், அவரது சிறப்பினைப் போற்றி, தந்தை பெரியார் அவர்கள் அளித்த தனித்துவம் மிகுந்த பாராட்டு, மகத்துவம் மிகுந்தது.

தேன்துளி 1, வெளிநாட்டவர் மட்டுமின்றி, வெளி மாநிலத்தாரும் நம் அன்னைத் தமிழின் அழகால் ஆட்கொள்ளப்பட்ட பெருமிதத்தைக் கூறுகிறது.

தேன்துளி 2, பண்டைக் காலத்திலேயே நம் மூவேந்தர்களின் புகழ் வட இந்தியாவிலும் பரவியிருந்த பெருமையைச் சித்தரிக்கிறது.

உரைவேந்தரின் சூளாமணிச் சுருக்கம் நூல் குறித்த கட்டுரை, அவரது பாத்திரப் படைப்புகள் குறித்தும், நூல் அமைப்பு குறித்தும் விளக்குகிறது. திரு. செல்லத்தம்பி அவர்களின் கட்டுரை, அனைத்து இங்கிலாந்தின் முதலாம் மன்னனின் வரலாறைச் சுவைபட விவரிக்கிறது. மூதறிஞரின் கட்டுரை, பல்லவர் காலந்தொட்டு வளர்ச்சியுற்ற சிற்பக் கலையின் சிறப்புகளை எடுத்துரைக்கிறது. சோழர் காலச் சிற்பங்களுக்குக் காட்டாக, தாராசுரம் கோயில் சிற்பங்களை அவர் சுட்டியுள்ளார்.

முனைவர் தேவி அவர்கள், குழந்தைப் பாடல்களின் எல்லைக் கோடுகளைக் கோட்டிட்டுக் காட்டியுள்ள பாங்கு குறிப்பிடத்தக்கது ஆகும்.

நகைச்சுவைக் கவி மன்னன் குஞ்சன் நம்பியார் அவர்கள், நம் ஊர் பட்டுக்கோட்டையாரைப் போல, நள சரிதம் எழுதினாலும், நலிந்த மக்களைச் செல்வந்தர்கள் சுரண்டிய விதங்களை வரிசைப் படுத்துகிறார்.

திரு. குமாரவேலன் அவர்கள் தன் கட்டுரையில், இரு வேறு இயற்கையான உலகம், மாந்தரின் அகத்தைப் போலவே புறத்திலும் காட்சியளிக்கிறது என்பதை அழகுற விளக்கியுள்ளார். திரு. இராம்குமார் அவர்கள் நேர்மையின் சிறப்பை ஒரு நேரிய கதை மூலம் நிறைவுற விளக்கியுள்ளார். திரு. செல்வகுமார் அவர்கள் சர்வதேசம் என்பதற்கு மாற்றாக, அனைத்துலக, பன்னாட்டு, உலக நாடுகள் போன்ற சொற்களை முன்வைத்து, அவற்றின் பாகுபாடுகளையும் அழகுறத் தெளிவுபடுத்தி உள்ளார்.

மருத்துவர் தாரா அம்மையாரின் கட்டுரை, தாய்ப்பாலின் முக்கியத்துவத்தையும், தமிழகத்தில் தாய்மார்கள் பாலோடு சேர்த்துப் பண்பாட்டையும் தம் குழந்தைகளுக்கு ஊட்டிய சிறப்பையும், இலக்கியச் சான்றுடன் எடுத்தியம்பி உள்ள பாங்கு நம்மை இறுமாப்புறச் செய்கிறது.

திரு. மெய்கண்டான் அவர்களின் கட்டுரை, மருத்துவக் குடும்பத்தைச் சேர்ந்த மருத்துவர் ஒருவரே இரத்தப் புற்று நோய்க்குப் பலியான கொடுமையை விவரித்து, படிப்போர் நெஞ்சைப் பதைபதைக்க வைக்கிறது.

இவ்வாரத் தொல்லிலக்கியத் தோரணம் பகுதி, ஒளவை மூதாட்டியின் அருமையான வரிகளை பன்மொழித் தோரணமாக்கி, அழகு பார்க்கிறது!

பூமழை மாமணி துரை தனபாலன்



6. சிக்காகோ கட்டுரையில் பல புதிய செய்திகள். நார்மன் கட்லர் படம் 1990 சந்திப்பை நினைவூட்டியது.

- அறிஞர் சுப. திண்ணப்பன், சிங்கப்பூர்

7. சிக்காகோ மற்றும் இல்லினாய்ஸ் பற்றிய கட்டுரை மிகவும் சிறப்பாக இருந்தது. அமெரிக்காவில் பல்லாண்டுகளாக வாழ்பவர்களும் அறிந்து கொள்ள வேண்டிய செய்திகள்!

- திரு. மோகனம், புளோரிடா, அமெரிக்கா

8. சிக்காகோவில் நடந்த உலகத் தமிழ் நாட்டில் வெளியிடப்பட்ட சிக்காகோ தமிழ்ச் சங்க மலரில் 'சிக்காகோ பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழ்' பற்றி விரிவான கட்டுரை உள்ளது. அதை நீங்கள் உங்கள் இதழில் மறுபிரசுரம் செய்யலாம்.

- பேராசிரியர் அண்ணாமலை, சிக்காகோ பல்கலைக்கழகம்

9. படிக்கச் சுவையான செய்திகள் நிறைந்த "அமெரிக்காவின் ஐம்பது முகங்கள்" ! வாழ்த்துக்கள்.

- முனைவர் ஜெ. சிவகுமார், விர்ஜினியா, அமெரிக்கா

10. மாநில மண், சரித்திர மாவட்டம் என அறிய செய்திகள் படித்து மகிழ்ந்தேன்.

- முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன், காரைக்குடி

11. செம்மொழி ஆய்வுகள், அதன் அறிவிப்புக்கு உறுதுணை புரிந்த அறிஞர்கள் பற்றிய செய்தி, வேளாண் நிலம் விளைச்சல் இவை மீண்டும் படிக்கதூண்டுகின்றன. 'ஆப்ரகாம் லிங்கன்' பற்றிய தகவல் படிக்கும்போது கண்கள் பனித்தன.

- திருமதி. செந்தாமரை சத்தியமூர்த்தி, பம்மல்.





Tamil Translation of Shakespeare Works

Dr. N. Arul

20

Inspired by Shakespeare's plays

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...were greatly...
...inspired by William...
...Shakespeare's works during the...
...era of Tamil cinema...
...Gay describes the films...
...the film-makers.

...of Shakespeare. As a...
...producer...
...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

COMMENT

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...



P. Rameshwarthi and 'Shani' Ganesan in 'Arivu'

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

...the world has seen...
...the world has seen...
...the world has seen...

திரு.அறிவரசன், தலைமைச் செயலகத்தின் மொழிபெயர்ப்புத்துறையில் துணை இயக்குநராக அரும்பணியாற்றியவர். அவர் 1982ஆம் ஆண்டு தொகுத்து வைத்திருந்த அகராதிச் சொற்களை அவர் நினைவாக வெளியிடுகிறோம்.

465	Point to point	இடைநில்லாப் பேருந்து
466	LSS	சில நிறுத்தப் பேருந்து
467	Fast bus service	வேகப் பேருந்து
468	very fast	அதிவேகப் பேருந்து
469	Superfast	மிக வேகப் பேருந்து
470	Bypass rider	புறவழிப் பேருந்து
471	Build, onward operate (BOO)	நிர்மானித்தல், சொந்தமாகப் பெறுதல், இயக்குதல்
472	Border Act Team (BAT)	எல்லை இராணுவ நடவடிக்கைக் குழு
473	Babari Masjid	பாபர் மசூதி
474	Board for control of Cricket in India (BCCI)	இந்தியக் கிரிக்கெட் கட்டுப்பாட்டு வாரியம்
475	Blue Print	முதனிலை உரு வரைப்படம்
476	Blaze a trail	வழிகாட்டு
477	Business Travellers Quota (BTQ)	வணிகப் பயணிகள் ஒதுக்கீடு
478	Batta	படி
479	Borrowings	கடன் வாங்குதல்
480	Borrowing External	வெளியாரிடமிருந்து வாங்கிய கடன்
481	Break-down lorries	பழுதுற்ற பேருந்துகளை இழுத்து வருவதற்குரிய லாரிகள்
482	Bus-men ratio	பேருந்துகள் பணியாளர்கள் வீதாச்சாரம்
483	Bus shelters	நிழற்குடைகள்
484	Bachelor of Unani system of Medicine	யுனாமி மருத்துவப்பட்டப்படிப்பு

பெரியோர் நாடி நட்பின் அல்லது
நட்டு நாடார் தம் ஒட்டியோர் திறத்தே !

- கபிலர்

- நற்றிணை, 32

சான்றோர், ஒருவரின் பண்புநலனை நன்கு அறிந்தபின்னரே அவரோடு
நட்புக்கொள்வர்; முதலில் நட்புக்கொண்டுவிட்டுப் பிறகு அவருடைய
குணத்தை ஆராய்ந்து கொண்டிருக்க மாட்டார்கள்.

- முனைவர் ஆ.மணவழகன்

The greats weigh before making friends;
don't woo first and assess then.

- Kapilar

Natrinnai 32

மொழிபெயர்ப்பு

முனைவர் ந.அருள்



महोन्नथ आदमी , किसी के स्वभाव से अच्छी तरह से परिचित होने के बाद मित्र बनेगा।

वे दोस्त बनने के बाद उसके गुण का पता नहीं लगाते।

- कबिलर

- नट्टिनै, ३२

இந்தியில்
முனைவர் செள.வீரலட்சுமி

தொடர்புக்கு



ulagathamizh@gmail.com

பார்வைக்கும்... படிப்புக்கும்...



[www.facebook.com\ulagathamizh](http://www.facebook.com/ulagathamizh)



[www.twitter.com#ulagathamizh](http://www.twitter.com/ulagathamizh)



www.ulagatamil.in
www.utsmdu.org



ulagathamizh.blogspot.com